

1st BULLETIN – 1er BOLETÍN

**CAMPEONATOS DE EUROPA DE CARRERAS DE  
ESQUÍ NAUTICO DE VELOCIDAD  
21 A 28 AGOSTO 2010**

**EUROPEAN CHAMPIONSHIPS OF SKI RACING TO  
BE HELD FROM 21st TO 28th AUGUST 2010**



Capitanía Marítima y Faro de Puerto Sherry

**PUERTO SHERRY - PUERTO DE SANTA MARIA  
(CADIZ)**

## Invitation

Dear Friends of Ski Racing,

It is a pleasure for the Federación Española de Esquí Náutico, the Owners of Puerto Sherry and the Federación Andaluza de Esquí Náutico, to invite all of you to the European Championships of Ski Racing to be held from the 21<sup>st</sup> to 28<sup>th</sup> of August 2010 at the waters of Puerto de Santa María (Cadiz).

We are sure that all the participants shall enjoy the wonderful site and the kindness of the people of this region.

This is the First Bulletin and we shall prepare another one, more complete, in due time. In the meantime if you need more information, please contact to:

**Fernando Vega** (Federación Andaluza y Organizador)

Tel + 34 618 57 27 83

E-mail [fernando@fawen.es](mailto:fernando@fawen.es) or [fernando@doublewake.com](mailto:fernando@doublewake.com)

**Luis Mussach**

Tel + 34 93 371 24 23 or + 34 626 83 54 22

E-mail [lmussachg@terra.es](mailto:lmussachg@terra.es)

**Anthony Lechevallier** (Secretario Federación Española)

Tel + 34 93 452 08 95

E-mail [feesqui@infonegocio.com](mailto:feesqui@infonegocio.com)

Best Regards,

**Organizing Committee**

## Invitación

Apreciados Amigos del Esquí de Carreras,

Es un placer para la Federación Española de Esquí Náutico, los Propietarios de Puerto Sherry y la Federación Andaluza de Esquí Náutico, el invitaros a todos vosotros a los Campeonatos de Europa de Carreras de Esquí Náutico que tendrán lugar desde el 21 al 28 de Agosto 2010 en aguas del Puerto de Santa María (Cádiz).

Estamos seguros que todos los participantes disfrutarán del precioso lugar y de la amabilidad de las personas de la zona.

Este es un Primer Boletín y prepararemos otro, más complete, a su debido tiempo. Entretanto, si precisáis alguna información adicional, contactar a:

### **Fernando Vega**

Tel +34 618 57 27 83

E-mail [fernando@fawen.es](mailto:fernando@fawen.es) or [fernando@doublewake.com](mailto:fernando@doublewake.com)

### **Luis Mussach**

Tel + 34 93 371 24 23 or + 34 626 83 54 22

E-mail [lmussachg@terra.es](mailto:lmussachg@terra.es)

### **Anthony Lechevalier** (Federación Española)

Tel + 34 93 452 08 95

E-mail [feesqui@infonegocio.com](mailto:feesqui@infonegocio.com)

Con Nuestros Mejores Saludos,

**Comité Organizador**

## **EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010 CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY**

### **Program - Programa**

**Wednesday – Miercoles  
18 August 2010 – 18 Agosto 2010**

All Day – Todo el día      Arrival and registration – Llegada y registro

**Thursday – Jueves  
19 August 2010 – 19 Agosto 2010**

10:00 – 18:00      Arrival and registration – Llegada y registro  
12:00 – 16:00      Scrutineering – Verificación  
14:00 – 16:00      Official Training – Entrenamientos Oficiales

**Friday – Viernes  
20 August 2010 – 20 Agosto 2010**

10:00 – 18:00      Arrival and registration – Llegada y registro  
12:00 – 16:00      Scrutineering – Verificación  
14:00 – 16:00      Official Training – Entrenamientos Oficiales  
19:00      Teams Presentation – Presentación de Equipos  
                 Opening Ceremony – Ceremonia de Apertura

## EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010 CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY

### Program - Programa

<b>Saturday First Race Day – Sábado Primer Día Carrera 21 August 2010 – 21 Agosto 2010</b>
--

08:30	<b>Team Captains Meeting – Reunión Capitanes de Equipo</b>
09:15 – 09:45	<b>Euro Kids race (A y B) – Carrera Euro Kids (A y B)</b> (15 min. + 1 lap – 15 min. + 1 vuelta)
10:30 – 11:05	<b>Ladies Race Formula 1 + Formula 2 and Junior Race Damas Formula 1 + Formula 2 y Junior</b> (35 min. + 1 lap)
12:00 – 12:35	<b>Seniors Race + Formula III (Men and Ladies) Carrera Seniors + Formula III (Hombres y Mujeres)</b> (35 min. + 1 lap)
13:30 – 14:20	<b>Formula 1 (Men) + Formula 2 (Men) Formula 1 (Hombres) + Formula 2 (Hombres)</b> (50 min + 1 lap)
17:00	<b>Price Giving of the Day – Entega de Premios del Día</b>

<b>Sunday – Domingo 22 August 2010 – 22 Agosto 2010</b>
---

Rest Day – Día de Descanso

## **EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010 CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY**

### **Monday Second Race Day – Lunes Segundo Día Carreras 23 August 2010 – 23 Agosto 2010**

- 08:30 **Team Captains Meeting – Reunión Capitanes de Equipo**
- 09:30 – 10:05 **Ladies Race Formula 1 + Formula 2 and Junior Race  
Damas Formula 1 + Formula 2 y Junior**  
(35 min. + 1 lap)
- 10:35 – 11:00 **Euro Kids race (A y B) – Carrera Euro Kids (A y B)**  
(15 min. + 1 lap – 15 min. + 1 vuelta)
- 12:00 – 12:35 **Seniors Race + Formula III (Men and Ladies)  
Carrera Seniors + Formula III (Hombres y Mujeres)**  
(35 min. + 1 lap)
- 13:30 – 14:20 **Formula 1 (Men) + Formula 2 (Men)  
Formula 1 (Hombres) + Formula 2 (Hombres)**  
(50 min + 1 lap)
- 17:00 **Price Giving of the Day – Entega de Premios del Día**

### **Tuesday – Martes 24th August 2010 – 24 Agosto 2010**

Rest Day – Día de Descanso

## **EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010 CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY**

### **Wednesday Third Race Day – Miércoles Tercer Día Carreras 25 August 2010 – 25 Agosto 2010**

- 08:30 **Team Captains Meeting – Reunión Capitanes de Equipo**
- 09:20 – 10:20 **Formula 1 (Men) + Formula 2 (Men)  
Formula 1 (Hombres) + Formula 2 (Hombres)**  
(50 min + 1 lap)
- 11:15 – 11:45 **Euro Kids race (A y B) – Carrera Euro Kids (A y B)**  
(15 min. + 1 lap – 15 min. + 1 vuelta)
- 12:45 – 13:20 **Seniors Race + Formula III (Men and Ladies)  
Carrera Seniors + Formula III (Hombres y Mujeres)**  
(35 min. + 1 lap)
- 14:20 – 14:55 **Ladies Race Formula 1 + Formula 2 and Junior Race  
Damas Formula 1 + Formula 2 y Junior**  
(35 min. + 1 lap)
- 17:00 **Price Giving of the Day – Entrega de Premios del Día**

### **Thursday / Friday – Jueves / Viernes 26/27 August 2010 – 26/27 Agosto 2010**

Rest Days – Días de Descanso

## **EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010**

## **CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY**

### **Saturday Final Race Day – Sábado Ultimo Día de Carreras 28 August 2010 – 28 Agosto 2010**

- 08:30 **Team Captains Meeting – Reunión Capitanes de Equipo**
- 09:15 – 09:45 **Euro Kids race (A y B) – Carrera Euro Kids (A y B)**  
(15 min. + 1 lap – 15 min. + 1 vuelta)
- 10:30 – 11:05 **Seniors Race + Formula III (Men and Ladies)**  
**Carrera Seniors + Formula III (Hombres y Mujeres)**  
(35 min. + 1 lap)
- 12:00 – 12:35 **Ladies Race Formula 1 + Formula 2 and Junior Race**  
**Damas Formula 1 + Formula 2 y Junior**  
(35 min. + 1 lap)
- 13:30 – 14:20 **Formula 1 (Men) + Formula 2 (Men)**  
**Formula 1 (Hombres) + Formula 2 (Hombres)**  
(50 min + 1 lap)
- 16:00 **Price Giving of the Day – Entega de Premios del Día**
- 20:00 **Gala Dinner and Final Price Presentation**  
**Cena de Gala y Entrega Final de Premios**

### **Sunday – Domingo 29 August 2010 – 29 Agosto 2010**

Teams Departures – Partida de los Equipos

## **HOSPITALITY – HOSPITALIDAD**

### **CARAVANS AND MOTORHOMES – CARAVANAS Y MOTORHOMES:**

For the Teams coming with Caravans or Motor Homes, there is plenty of space and there shall be power, water and litter bins. They shall be charged 15€ per day.

Para los Equipos que vengan con Caravanas o Motor Homes, hay mucho espacio y dispondrán de corriente, agua y cubos de basura. Se les hará un cargo de 15€ día.

### **HOTELS – HOTELES**

For the moment we are still in conversations with the Chain Hotels HACE ([www.hace.es](http://www.hace.es)), and it's likely that they are going to be HOTEL TOURNAMENT PARTNER. The owner is a Belgian very interested in our sport and as professionals, they are reference in the area. They have the following Hotels:

De momento todavía estamos en conversaciones con la Cadena de Hoteles HACE ([www.hace.es](http://www.hace.es)), y es casi definitivo que serán LA CADENA DE HOTELES OFICIALES DEL CAMPEONATO. El propietario es un Belga muy interesado en nuestro deporte y un referente empresarial en la zona. Tienen los siguientes Hoteles:

#### Hotel Puerto Sherry\*\*\*\*

Avda. La Libertad s/n., Puerto Sherry  
11500 Puerto de Santa María (Cadiz).  
Teléfono: (34) 956 872 000  
Fax: (34) 956 853 300

#### Hotel Jerez & Spa\*\*\*\*\*

Avda. Alcalde Alvaro Domecq, 35  
11405 Jerez de la Frontera (Cadiz)  
Teléfono: (34) 956 300 600 - Fax: (34) 956 305 001  
Email Reservations : [reservas@jerezhotel.com](mailto:reservas@jerezhotel.com)

Hotel Villa de Jerez\*\*\*\*

Avda. De la Cruz Roja, 7  
11407 Jerez de la Fronter (Cádiz)  
Teléfono: (34) 956 153 100  
Fax: (34) 956 303 300  
Email Reservations. [reservas@villajerez.com](mailto:reservas@villajerez.com)

Hotel Duque de Nájera\*\*\*\*

Calle Gravina, 2  
11520 Rota (Cadiz)  
Tel. (+34) 956 846 020  
Fax. (+34) 956 812 472  
Email : [reservas@hotelduquedenajera.com](mailto:reservas@hotelduquedenajera.com)

Hotel Playa de la Luz\*\*\*\*

Avda. de la Diputación, s/n  
11520 Rota (Cadiz)  
Tel. (+34) 956 810 500  
Fax. (+34) 956 810 606  
Email: [reservas@hotelplayadelaluz.com](mailto:reservas@hotelplayadelaluz.com)

Besides of these Hotels if you enter to Internet and visit: Puerto de Santa María, Puerto Real, Rota, CADIZ and Jerez de la Frontera, which means a radio of about 20/25 kilometres, you may find a lot of Hotels and apartments of different categories and prices.

Además de estos Hoteles, si entráis en internet y visitáis: Puerto de Santa María, Puerto Real, Rota, CADIZ y Jerez de la Frontera, lo que significa un radio de cerca de 20/25 kilómetros, podéis encontrar muchos Hoteles y apartamentos de diferentes categorías y precios.

**How to reach to Puerto de Santa María (Puerto Sherry)**

## Como llegar a Puerto de Santa María (Puerto Sherry)

Puerto de Santa María is situated, in Andalucía, at the South of the Iberic Peninsula. The access to Andalucía may be done by plane, by ship or by road (car, train, bus or taxi).

El Puerto de Santa María, está situado en Andalucía, en el Sur de la Península Ibérica. El acceso a Andalucía puede realizarse por avión, en barco o por carretera (en coche, tren, autobús o taxi).

### Coming by Plane – Llegando en Avión

. You may fly to the **Airport of Jerez de la Frontera**, less than 20 km from Puerto Sherry.

. You also may fly to the **International Airport of Sevilla**, about 90 km to Puerto Sherry. From Sevilla you may go by train, or by car direction Cadiz.

. Se puede volar hasta el **Aeropuerto de Jerez de la Frontera**, a menos de 20 km de Puerto Sherry.

. También se puede volar al **Aeropuerto Internacional de Sevilla**, unos 90 km a Puerto Sherry. Desde Sevilla se puede ir en tren, o en coche dirección Cadiz.

### Coming by Road – Llegando por Carretera

Arriving from **France** and entering in Spain by:

**Irun (San Sebastian)** follow to → Burgos → Palencia → Valladolid → Salamanca → Cáceres → Sevilla → Jerez → Puerto Santa María. Total 1055 Km. (You may find the road numbers at [www.viamichelin.es/web/Itinerares](http://www.viamichelin.es/web/Itinerares))

Arriving from **France** and entering to Spain by:

**La Jonquera (Figueras)** follow to → Girona → Barcelona → Valencia → Albacete → Ciudad Real → Córdoba → Sevilla → Jerez → Puerto Santa María (Puerto Sherry). Total 1.259,5 Km.

You may find the road numbers at [www.guiarepsol.com/MapasRutas/Ruta/mapa.aspx](http://www.guiarepsol.com/MapasRutas/Ruta/mapa.aspx) or [www.viamichelin.es/](http://www.viamichelin.es/) )

Llegando desde **Francia** y entrando en España por:

**Irun (San Sebastian)** seguir hacia → Burgos → Palencia → Valladolid → Salamanca → Cáceres → Sevilla → Jerez → Puerto Santa María. Total 1055 Km. (You may find the road numbers at [www.viamichelin.es/web/Itineraires](http://www.viamichelin.es/web/Itineraires))

Llegando desde **Francia** y entrando en España por:

**La Jonquera (Figueras)** seguir hacia → Girona → Barcelona → Valencia → Albacete → Ciudad Real → Cordoba → Sevilla → Jerez → Puerto Santa María (Puerto Sherry). Total 1.259,5 Km.

You may find the road numbers at [www.guiarepsol.com/MapasRutas/Ruta/mapa.aspx](http://www.guiarepsol.com/MapasRutas/Ruta/mapa.aspx) or [www.viamichelin.es/](http://www.viamichelin.es/) )

### **Coming by Ship from Great Britain – Viniendo por Barco desde Gran Bretaña**

You have the following choices:

**From Portsmouth to Bilbao** – 3 ships per week carried by P& O Ferries

[www.poferries.eu](http://www.poferries.eu)

**Portsmouth to Santander** - 3 ships per week carried by

[www.brittanyferries.es](http://www.brittanyferries.es)

**From Plymouth to Santander** – 1 ship per week carried by [www.brittanyferries.es](http://www.brittanyferries.es)

Tenemos las siguientes opciones:

**Desde Portsmouth a Bilbao** – 3 barcos por semana llevados por P& O Ferries

[www.poferries.eu](http://www.poferries.eu)

**Portsmouth a Santander** - 3 barcos por semana llevados por

[www.brittanyferries.es](http://www.brittanyferries.es)

**Desde Plymouth a Santander** – 1 barco por semana llevado por

[www.brittanyferries.es](http://www.brittanyferries.es)

From **Santander** you must take the road to Bilbao → Burgos → Palencia, etc.

Desde **Santander** debe tomarse la ruta de Bilbao → Burgos → Palencia, etc.

From **Bilbao** you must take the road to Burgos → Palencia, etc.

Desde **Bilbao** debe tomarse la ruta de Burgos → Palencia, etc.

### **From Canary Islands – Desde las Islas Canarias**

Ship from **Tenerife**, Canary Islands, to **Cadiz** → Puerto de Santa María (P.S.)

Barco desde **Tenerife**, Islas Canarias, a **Cadiz** → Puerto de Santa María (P.S.)

## **EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010**

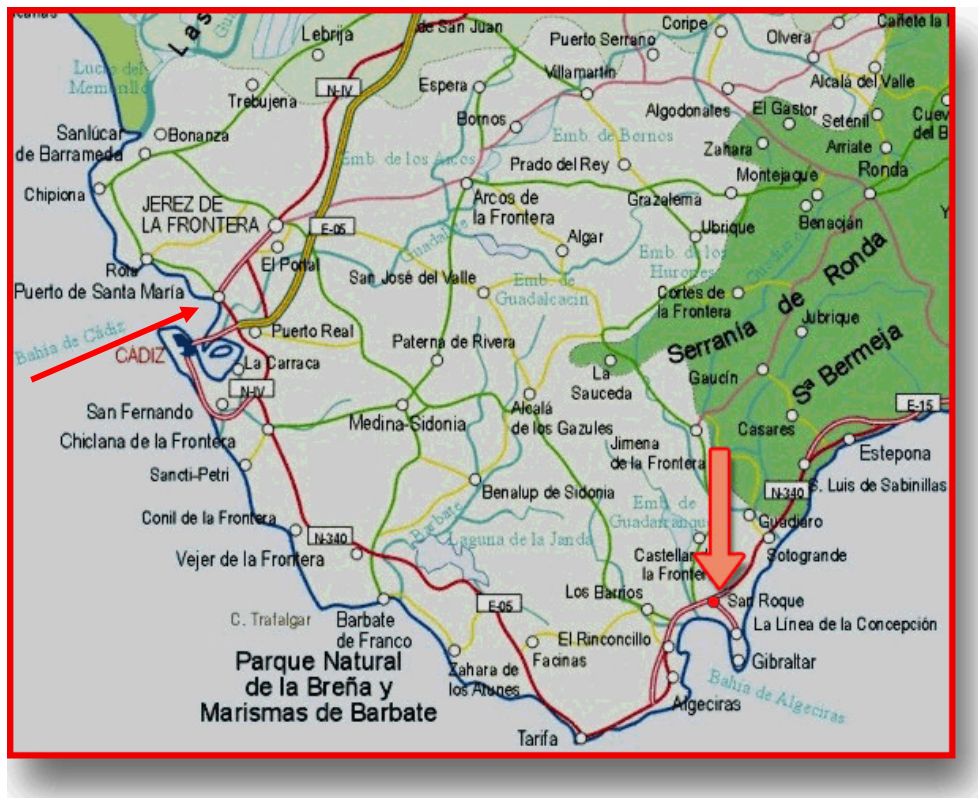
## CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY

### Intention to Enter – Intención de Participar

(To return before the 20 to 25 April – A devolver antes del 20 al 25 Abril to/a:  
[feesqui@infonegocio.com](mailto:feesqui@infonegocio.com) copy to /copia a [Fernando@doublewake.com](mailto:Fernando@doublewake.com)  
[lmussachg@terra.es](mailto:lmussachg@terra.es))

<u>Skiers to Participate in:</u>	<u>Quantity:</u>	<u>Boat Númers</u>
<u>Esquiadores a Participar en:</u>	<u>Cantidad:</u>	<u>Números de Barco</u>
Euro Kids 'A' . . . . .		
Euro Kids 'B' . . . . .		
Formula I – Men (Hombres) . . . .		
Formula II – Men (Hombres) . . . .		
Formula I – Ladies (Damas) . . . .		
Formula II – Ladies (Damas) . . . .		
Formula III – Men (Hombres) . . . .		
Formula III – Ladies (Damas) . . . .		
Juniors – (Boys and Girls) . . . . .		
Seniors . . . . .		
Federation:		Team Captain

# EUROPEAN CHAMPIONSHIPS WATER SKI RACING 2010 CAMPEONATO EUROPA CARRERAS ESQUÍ NÁUTICO 2010 PUERTO SHERRY



The red arrow shows the area of Puerto Sherry  
La flecha roja muestra la zona de Puerto Sherry